

**廣生雜貨發行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

**永利威 各種馳名藥酒**  
天寶堂  
歡迎各埠代理利權從優  
新辦到  
正唐山種美國發榮綠草

**俄欠加拿大 一千一百餘萬元**  
奧太瓦廿日加拿大社電。昨日加政府下議院審計委員會。考查審計主任屈臣舍拉之報告時。發現俄國仍欠加拿大一千一百六十八萬八千元。此款係一九四五年加拿大代發俄國駐遠東軍隊之軍糧一部份。加政府駐莫斯科官員。曾屢次向俄國付還該款項。但經數年交涉。仍未見有效。同時據報告又載。俄國亞欠加拿大一千四百餘萬九千二百六拾二元。而希臘第一欠大戰時所欠加拿大六百五十二萬五千元仍未償還。希臘自一九三三年。羅馬尼亞自一九四拾年連利息亦停止交付云。

**起居如王侯 原是賊大哥**  
美國羅奇合乘社電。海軍中尉布亞斯。於去年謝神節去公款九萬九千餘元逃遁。昨被拘獲。此事曾誌各報。據其供稱。彼乃久賦軍伍中。故有出此舉。布亞斯現年四十二歲。娶已半白。服役於海軍有十九年。後任油船那華蘇打號之出納。有一妻兩子住於明必治。業已離婚。去年謝神節。放假上埠。布氏向其同僚借去千元。隨即乘船。不及廿分鐘即逃去。後發現船中兩夾萬洞。有原為發薪之現款壹萬九千二百零一元五。不翼而飛。後得一的士車夫報告。謂亞氏曾僱他車往沙加福度。得車費六百元。後聯邦偵探乃跟踪追查。至昨十五日在于伯慕那附近被拘捕云。

**重罰醉酒駕車**  
奧太瓦。三十日加拿大社電。昨晚進步保守黨員振第芬比卡。在下議院促加政府修訂刑法。以增強對付醉酒駕車者之懲罰效力。彼云。加拿大向對殺人罪認為係最恐怖之罪案。但每年加拿大人在公路上被醉酒駕車者殺害。不下六百人。五倍于普通殺案。然犯此案者之最低監禁時期為七日。而往往此輩因難斷定其是否有罪而被釋放。彼又云。若司法部認爲用驗血之法以斷定犯人是否醉酒。過于激烈則最低限度亦應設立口氣試驗之法。

**提議修訂刑法**  
奧太瓦。三十日加拿大社電。昨晚進步保守黨員振第芬比卡。在下議院促加政府修訂刑法。以增強對付醉酒駕車者之懲罰效力。彼云。加拿大向對殺人罪認為係最恐怖之罪案。但每年加拿大人在公路上被醉酒駕車者殺害。不下六百人。五倍于普通殺案。然犯此案者之最低監禁時期為七日。而往往此輩因難斷定其是否有罪而被釋放。彼又云。若司法部認爲用驗血之法以斷定犯人是否醉酒。過于激烈則最低限度亦應設立口氣試驗之法。

**貨車出賣**  
壹九四六年出品兩噸重載重平面一「舍夫利」貨車出賣機件與車身其好如意者請由電話洽商 H.A. 0389R

**餐館出賣**  
本餐館在笠街壹千〇六拾八號地位適中生意甚好用具齊全兼有出口自製糕點有五年批約今因人力缺乏不能兼顧願將全盤生意出賣價錢相宜倘僑胞有意經營者請到面議

**隆裕廣**  
KWONG YEE LUNG CO.  
135 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到  
鹹魚雜貨  
抽油醬料  
參茸藥料  
如蒙光顧  
極表歡迎  
大帮

**新世界旅館**  
NEW WORLD ROOMS  
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035  
Vancouver, B. C.

本旅館新入接營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫床潔淨新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷備極光顧特別歡迎 盧金生公司啟

**天香雙老抽油**  
原庄雙老抽油  
請辨其色便知其為上品  
其味  
并製原抽。原豆。豆腐。腐乳。經濟味素。兼辦豆。米。油。麵。海味。貨辦行情函索即奉

天香醬園主人啟  
Canadian Soya Industries Ltd.  
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. H.A. 3788

**華新書局**  
華僑入籍須知... 二元  
古今國史... 二元  
歷代皇帝大事... 二元  
美人風雅大觀... 二元二毛五  
「哀情小說」余之妻... 二元二毛五  
風流夫婦八毛五... 二元二毛五  
薄命鴛鴦八毛五... 二元二毛五

Wah Sun Book Shop  
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

**教授英文**  
用最新法速成  
學不拘老幼。代引見西名醫。治愈各種疾病。代辦中西交涉事務。

肄業處 447 Georgia St. E. VANCOUVER, B.C.

**隆生藥房**  
SANG LUNG JAN  
35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本號專辦中西藥材膏丹丸散化梳香品花枝參茸最近又辦到男女靚羊毛呢絨羊毛毯長短襪雨衣內衣睡衣呢絨衫及皮鞋皮貨種種備齊價錢克己如蒙光顧無任歡迎

**域埠民治黨近南**  
先師寶誕鳴謝經費  
寶源館拾元 新東西廠 招利廠  
廣東廠 大館 東漢廠 每七元五  
大世界 尚利館 新世界(日)  
新世界(夜) 寶源館(夜) 每五元  
大利牌樓 茂盛字花 成利牌樓  
合和牌樓 新世界字花 昌利牌樓  
合利牌樓 域多利廠 劍利牌樓  
永利字花 每貳元五

**恭頌華佗再世**  
運政者現弟等身染糖尿病日逐衰頹幸蒙黃培傑先生得和向寺秘傳專科新發明甜尿化糖藥酒用珍貴藥品化製而成弟等服此藥酒兩次初服能使甜尿逐漸減少繼而服之則身體恢復健康甜尿消滅于無形奉謝數言答謝奇功倘有親朋患此症者知所問津焉自然藥到回春決不欺言

溫地畔弟弟吳明 李來謹啟

**和合公司**  
HOP WO COMPANY  
230 King St. Winnipeg, Man.

專醫奇難什症  
甜尿脚患眼科  
化糖藥酒  
六兩庄每樽拾元  
初起一樽至三樽  
重症一樽至五樽  
見功即斷根  
沉疴症親到面見  
就醫兩星期妥善  
黃培傑謹啟

**美盛金舖**  
十足金銀首飾各廠大小鐘錶  
各款眼鏡 司理郭滿慶啟  
MEE SHING  
434 Columbia Ave. MA. 2501  
Vancouver, B.C.

**襟仔梳銀行**  
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE  
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本行設在緬街夾片打街。為華人服務已有四十五年。吾人歡迎新來本埠者。請來本行滙港赤。貯蓄款項。現有貯蓄箱出賃。

**華新書局**  
華僑入籍須知... 二元  
古今國史... 二元  
歷代皇帝大事... 二元  
美人風雅大觀... 二元二毛五  
「哀情小說」余之妻... 二元二毛五  
風流夫婦八毛五... 二元二毛五  
薄命鴛鴦八毛五... 二元二毛五

Wah Sun Book Shop  
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

**隆生藥房**  
SANG LUNG JAN  
35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本號專辦中西藥材膏丹丸散化梳香品花枝參茸最近又辦到男女靚羊毛呢絨羊毛毯長短襪雨衣內衣睡衣呢絨衫及皮鞋皮貨種種備齊價錢克己如蒙光顧無任歡迎

**域埠民治黨近南**  
先師寶誕鳴謝經費  
寶源館拾元 新東西廠 招利廠  
廣東廠 大館 東漢廠 每七元五  
大世界 尚利館 新世界(日)  
新世界(夜) 寶源館(夜) 每五元  
大利牌樓 茂盛字花 成利牌樓  
合和牌樓 新世界字花 昌利牌樓  
合利牌樓 域多利廠 劍利牌樓  
永利字花 每貳元五

**西醫**  
葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485  
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 7741-L  
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-LI  
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. HA. 3549-L  
梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636  
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841  
林華棟 Dr. D. Lim Phone: Off. PA. 8613 Res. FA. 0136-L

**元發華棧有限公司**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver, B.C.

直接運到巨幫  
永利威馳名藥酒發行  
玻璃樽庄 蛤蚧酒 龍虎鳳  
大瓦樽庄 烏脚酒 三蛇酒  
小瓦樽庄 木瓜酒 三鞭酒  
歡迎各埠僑商代理

**元發華棧有限公司**  
SING FAT CO.  
432 Columbia Ave. TA. 1628 Vancouver, B.C.

總代理 西藥 黎慧琴  
本行常備各種藥材各項丸散批發零售沽價極克己

**金源興**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 9743

新由祖國辦到大宗  
罐頭竹筍 罐頭馬蹄  
罐頭苦瓜 罐頭蓮藕  
各種菜米瓜仁  
永利威各藥酒  
發行零沽 價錢相宜

**西醫**  
葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485  
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 7741-L  
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-LI  
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. HA. 3549-L  
梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636  
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841  
林華棟 Dr. D. Lim Phone: Off. PA. 8613 Res. FA. 0136-L

**牙醫**  
趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749-R1  
李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059

**華新書局**  
華僑入籍須知... 二元  
古今國史... 二元  
歷代皇帝大事... 二元  
美人風雅大觀... 二元二毛五  
「哀情小說」余之妻... 二元二毛五  
風流夫婦八毛五... 二元二毛五  
薄命鴛鴦八毛五... 二元二毛五

Wah Sun Book Shop  
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

**西醫**  
葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485  
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 7741-L  
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-LI  
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. HA. 3549-L  
梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636  
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841  
林華棟 Dr. D. Lim Phone: Off. PA. 8613 Res. FA. 0136-L

**元發華棧有限公司**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver, B.C.

直接運到巨幫  
永利威馳名藥酒發行  
玻璃樽庄 蛤蚧酒 龍虎鳳  
大瓦樽庄 烏脚酒 三蛇酒  
小瓦樽庄 木瓜酒 三鞭酒  
歡迎各埠僑商代理

**元發華棧有限公司**  
SING FAT CO.  
432 Columbia Ave. TA. 1628 Vancouver, B.C.

總代理 西藥 黎慧琴  
本行常備各種藥材各項丸散批發零售沽價極克己

**金源興**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 9743

新由祖國辦到大宗  
罐頭竹筍 罐頭馬蹄  
罐頭苦瓜 罐頭蓮藕  
各種菜米瓜仁  
永利威各藥酒  
發行零沽 價錢相宜

**西醫**  
葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485  
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 7741-L  
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-LI  
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. HA. 3549-L  
梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636  
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841  
林華棟 Dr. D. Lim Phone: Off. PA. 8613 Res. FA. 0136-L

**牙醫**  
趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749-R1  
李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059

**華新書局**  
華僑入籍須知... 二元  
古今國史... 二元  
歷代皇帝大事... 二元  
美人風雅大觀... 二元二毛五  
「哀情小說」余之妻... 二元二毛五  
風流夫婦八毛五... 二元二毛五  
薄命鴛鴦八毛五... 二元二毛五

Wah Sun Book Shop  
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

**「囉市碎」為加拿大最好之香煙**  
EXPORT  
CANADA'S FINEST CIGARETTE